

رخصة تجارية Commercial License		تفاصيل الرخصة / License Details		
License No.	598013	رقم الرخصة		
Company Name	SPECON L.L.C	اسم الشركة	سيكون ش.ذ.م.م	
Trade Name	SPECON L.L.C	الإسم التجاري	سيكون ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة	
Expiry Date	10/07/2019	تاريخ الإنتهاء	Issue Date 11/07/2007	
D&B D-U-N-S ® N	561761904	الرقم العالمي	Main License No 598013	
Register No.	1013223	رقم السجل التجاري	DCCI No. 121547	
الاطراف / License Members				
Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / رقم الشخص./ No.	
	Manager / مدير	Cyprus / قبرص	ثراسوس اس تي ثراسيفاولو 240718	
نشاط الرخصة التجارية / License Activities				
Electric Power Station Contracting Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance Electricity Transmission and Control apparatus Installation Plumbing & Sanitary Contracting Electrical Fitting Contracting Specialized Piping & Related Fittings Contracting Fire Fighting Safety Equipment Installation				
مقاولات إنشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحها تركيب أنظمة التكييف والتقويم وتتنفس الهواء وصيانتها اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها اعمال التمديدات والتراكيب الصحية تركيب شبكات الانابيب والتمديدات التخصصية تركيب معدات السلامة واطفاء الحرائق				
العنوان / Address				
Phone No	971-4-2940420	نطافون	P.O. Box 87134	صندوق بريد
Fax No	971-4-2953856	فاكس	Parcel ID 129-304	رقم القطعة
Mobile No	971-50-2172116	هاتف متحرك	مكتب 712 - ملك الصقر لادارة العقارات - ديرة - بوسعيد	
الملاحظات / Remarks				
لا يجوز البدء أو القيام بتنفيذ أية أعمال سواء تابعة لإشراف البلدية أو أي جهة أخرى في إمارة دبي وذلك لحين الحصول على التقرير الفني الدائم من البلدية				
يمنع مزاولة نشاط الشركة الخاص بالدفاع المدني قبلأخذ موافقة الادارة العامة للدفاع المدني - دبي The Company Shall not Carry on The DCD activities unless approved by Dubai Civil Defence				

Print Date 19/07/2018 14:26 تاريخ الطباعة Receipt No. رقم الإيصال

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على آذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaied.gov.ae

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaied.gov.ae

ملحق الشركاء
Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S ® No.	561761904	الرقم العالمي License No.	598019	رقم الرخصة
-------------------	-----------	---------------------------	--------	------------

اصحاب الرخصة / License Partners

الإسم / Name	الجنسية / Nationality	مسلسل الشخص / Sr. No.	الحصص / Share
RIAD TAWFIQ MAHMOOD ALSADEK محمد الصادق	United Arab Emirates / رياض توفيق	15502	51.0000000 %
ثراسوس اس تي ثراسيفاولو ثراسيفاولو	Cyprus / قبرص	240718	49.0000000 %

بيان
تنبيه
بجى قراءة الملاحظات

Print Date	19/07/2018	14:26	تاريخ الطباعة	Receipt No.	رقم الإيصال
------------	------------	-------	---------------	-------------	-------------

يمكنك الان تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على اذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة التنمية الاقتصادية. لرجاء صحة البيانات الواردة في الرخصة برجاء زيارة الموقع www.dubaied.gov.ae

Approved electronic document issued without signature by the Department of Economic Development. To verify the license kindly visit www.dubaied.gov.ae

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register
تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	598013	رقم الرخصة الأم	Register No.	1013223	رقم القيد
Company Name	SPECON L.L.C			سيكون ش.ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسؤولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	10/07/2019	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	11/07/2007	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ® No.			561761904		الرقم العالمي
Nominated		0			الإسمى
Paid		300,000			المدفوع
No. of Shares		0			عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams			درهم اماراتي	العملة

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Electric Power Station Contracting
Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance
Electricity Transmission and Control apparatus Installation
Plumbing & Sanitary Contracting
Electrical Fitting Contracting
Specialized Piping & Related Fittings Contracting
Fire Fighting Safety Equipment Installation

عنوان الرخصة / License Address

مكتب 712 - ملك الصقر لادارة العقارات - ديرة - بوسعيد

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مكتب 712 ملك بزنس افنيو - ديرة - بوسعيد

أنشطة السجل / Register Activities

مقاولات انشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحها
تركيب انظمة التكييف والتهوية وتنقية الهواء وصيانتها
اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها
اعمال التمديدات والتراكيبات الصحية
اعمال التمديدات الكهربائية
تركيب شبكات الانابيب والتمديدات الخصصية
تركيب معدات السلامة واطفاء الحريق

Print Date	19/07/2018	14:26	تاريخ الطباعة	Receipt No.	رقم الإيصال
------------	------------	-------	---------------	-------------	-------------

يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على آذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Dear Trader,
Kindly take into consideration the following instructions

عزيزي التجار:
نرجو أخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار

1. Do not practice a business activity without a license or permit.
2. Do not change the license location or relocate to another site without getting DED approval.
3. Make sure of having a trade name compliant to the name mentioned in the license.
4. Do not place sales, discounts or special offers without permission.
5. Do not make any amendments or changes in the license information unless you request DED approval.
6. Make sure of putting down prices on goods and commodities.
7. Make sure of putting down the date of production and expiry.
8. The consumer has the right to receive an invoice.
9. Announce the sale and purchase policy to the customer using suitable media (noting the replacement, repair and recovery policy)
10. Do not promote or sell or offer any counterfeited or fake goods.
11. Make sure of registering your trade mark at the Ministry of Economy for protection.
12. Report to the Department of Economic Development incidents regarding any counterfeited goods in the local market.
13. In the case of warehouse or store related to the licenses, kindly visit Permits section in our branches (Business Village, AlTowar or Dubai Mall) to get the necessary permission.
14. According to the decision no. 323 of 2012 issued by His Excellency the Minister of Labor all enterprises that employ UAE and GCC nationals have up to a maximum period of three months to register them with the Ministry of Labor.

1. عدم مزاولة النشاط في موقع بدون ترخيص أو تصريح.
2. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال إلى موقع آخر دون الحصول على موافقة دائرة.
3. ضرورة أن يكون الاسم التجاري المدون على اللائحة مطابق لاسم المدون بالرخصة.
4. عدم إجراء التزيلات أو التصفيات أو العروض الخاصة بدون تصریح.
5. عدم اجراء أي تعديل أو تغيير بيانات الترخيص إلا بعد الرجوع للدائرة.
6. الالتزام بكتابية الأسعار على السلع والبضائع.
7. الالتزام بكتابية تاريخ الإنتاج والانتهاء على السلع.
8. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
9. الإعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة إعلان مناسبة شاملة (عملية الاسترجاع أو الاستبدال أو الإصلاح للسلع).
10. عدم القيام بالترويج أو البيع أو العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
11. الحرص على تسجيل العلامة التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
12. إبلاغ الدائرة في حالة وجود أي منتج أو بضائع مقلدة في السوق المحلي.
13. في حال وجود مفترز أو مستودع تابع للرخصة فيرجى التكرم بزيارة قسم التصاريح في فرع قرية الاعمال أو الطوار أو دبي مول للحصول على التصريح اللازم.
14. بناء على قرار معالي وزير العمل رقم 323 لعام 2012، على جميع المنشآت التي توظف مواطنين من دولة الإمارات و دول مجلس التعاون أن تقوم بتسجيلهم لدى وزارة العمل خلال مدة أقصاها ثلاثة شهور

Print Date	19/07/2018	14:26	تاريخ الطباعة	Receipt No.	رقم الإيصال
<p>يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال رسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على آذن الدفع. Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.</p>					

شهادة تسجيل العضوية Membership Certificate

License no.	598013	رقم الرخصة	598013
Membership no.	121547	رقم العضوية	121547
Registration no.	1013223	رقم السجل التجاري	1013223
Trade Name	SPECON L.L.C	الاسم التجاري	سيكون ش.ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسؤولية محدودة
Activity	Electric Power Station Contracting Air-Conditioning, Ventilations & Air Filtration Systems Installation & Maintenance Electricity Transmission and Control apparatus Installation Plumbing & Sanitary Contracting Electrical Fitting Contracting Specialized Piping & Related Fittings Contracting Fire Fighting Safety Equipment Installation	نوع النشاط	مقاولات انشاء محطات الطاقة الكهربائية واصلاحتها تركيب انظمة التكييف والتهوية وتنقية الهواء وصيانتها اعمال تركيب معدات نقل الطاقة الكهربائية والتحكم بها اعمال التهديدات والتركيبات الصحية اعمال التهديدات الكهربائية تركيب شبكات الانابيب والتهديدات التخصصية تركيب معدات السلامة واطفاء الحريق
Member Since	11/07/2007	تاريخ الالتحاق	11/07/2007
Date of Issue	11/07/2007	تاريخ الإصدار	11/07/2007
Expiry Date	10/07/2019	تاريخ الإنتهاء	10/07/2019

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كشط أو تعديل عليها دون
اعتماد ذلك من الغرفة
لتتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

